[BO28030131245|C020|Z020|]
DECRETO DEL DIRETTORE DI SERVIZIO
17 giugno 2003, n. 45/1610

## Modalità di trasporto di prodotti regolamentati dal Regolamento CE 1774/2002

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO
VETERINARIO PROVINCIALE

visto il Regolamento CE n. 1774/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio del 3 ottobre del 2002 e successive modifiche;

viste le linee guida approvate dalla Conferenza dei Presidenti delle Regioni e Province autonome;

vista la Decisione della Commissione n. 2003/323/CE del 12 maggio 2003 recante misure transitorie conformemente al regolamento (CE) n. 1774/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto concerne la separazione totale dei materiali di categoria 1 e 2 dai materiali di categoria 3 negli impianti di transito;

visti il DL vo n. 112 del 13 marzo 1998 e successive modificazioni e il DPCM del 26 maggio 2000 relativi al conferimento alle Regioni e Province Autonome delle funzioni e dei compiti amministrativi;

vista la legge provinciale 2 gennaio 1981, n. 1;

vista la legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 e successive modifiche ed integrazioni;

visto l'art. 10, comma 3, della legge provinciale 23 aprile 1992 n. 10 e successive modifiche, in base alla quale il direttore di ripartizione esercita tutte le funzioni amministrative nella materia di competenza della ripartizione, escluse quelle attribuite ad altri organi;

visto l'art. 21, comma 2, della legge provinciale 14 agosto 1996, n. 18, in base alla quale il Direttore del Servizio Veterinario provinciale esercita le funzioni di competenza del direttore di ripartizione;

**decreta**

*Articolo 1*
*Campo di applicazione*

1. Il presente decreto si applica alle ditte autorizzate, con sede nell'ambito della Provincia di Bolzano, che effettuano la raccolta ed il trasporto dei materiali di categoria 1, 2 e 3 come definiti dal Regolamento CE 1774/2002.

[AM28030131245|C020|Z020|]
DEKRET DES DIREKTORS DES DIENSTES
vom 17. Juni 2003, Nr. 45/1610

## Transportweise der Produkte, die von der EU-Verordnung Nr. 1774/2002 geregelt werden

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR

hat in die EU-Verordnung Nr. 1774/2002 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 3. Oktober 2002 in geltender Fassung Einsicht genommen;

hat in die Richtlinien, genehmigt in der Konferenz der Präsidenten der Regionen und Autonomen Provinzen, Einsicht genommen;

hat in die Entscheidung der Kommission Nr. 2003/323/CE vom 12. Mai 2003 über die Übergangsbestimmungen zur EU-Verordnung Nr. 1774/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der totalen Trennung der Materialien der Kategorie 1 und 2 von den Materialien der Kategorie 3 in den Betrieben zur Zwischenlagerung Einsicht genommen;

hat in das Legislativdekret Nr. 112 vom 13. März 1998 in geltender Fassung und in das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 26. Mai 2000 über die Übertragung von Funktionen und Verwaltungsaufgaben an die Regionen und Autonomen Provinzen Einsicht genommen;

hat in das Landesgesetz vom 2. Januar 1981, Nr. 1, Einsicht genommen;

hat in das Landesgesetz vom 12. Januar 1983, Nr. 3, in geltender Fassung, Einsicht genommen,

hat in den Art. 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, Einsicht genommen, laut welchem der Abteilungsdirektor alle Verwaltungsbefugnisse, die in den Sachbereich der Abteilung fallen, wahrnimmt, mit Ausnahme jener, welche ausdrücklich anderen Entscheidungsträgern vorbehalten sind,

hat in den Artikel 21 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. August 1996, Nr. 18, Einsicht genommen, laut welchem der Direktor des landestierärztlichen Dienstes die Funktionen eines Abteilungsdirektors ausübt,

**verfügt**

*Artikel 1*
*Anwendungsbereich*

1. Das vorliegende Dekret findet Anwendung bei den genehmigten Betrieben, die ihren Sitz im Gebiet der Provinz Bozen haben und Sammlung und Transport von Materialien der Kategorie 1, 2 und 3 laut EU-Verordnung Nr. 1774/2002 durchführen.

*Articolo 2*
*Modalità di trasporto*

1. In Provincia di Bolzano il trasporto dei materiali di categoria 1, 2 e 3, come definiti dal Regolamento CE 1774/2002, può avvenire con lo stesso mezzo di trasporto, il quale deve comunque avere le caratteristiche previste nell'allegato II del Regolamento 1774/2002. I veicoli e i contenitori autorizzati devono essere identificati mediante targa inamovibile di metallo o di altro materiale idoneo, riportante l'indicazione della sigla della provincia -BZ-, dell'Azienda Sanitaria Locale di competenza ed il numero a ciascuno assegnato dalla stessa Azienda Sanitaria Locale sulla base dell'ordine di registrazione.

2. Durante il trasporto e il deposito, sui veicoli, contenitori o imballaggi dei sottoprodotti di origine animale e dei prodotti trasformati deve essere apposta un'etichetta inamovibile che rechi chiaramente:

a) la categoria dei sottoprodotti di origine animale oppure, in caso di prodotti trasformati, la categoria dei sottoprodotti di origine animale dai quali sono stati derivati i prodotti trasformati, inoltre:

   i) in caso di materiali di categoria 3, la dicitura "Non destinato al consumo umano"- e in più, se destinati a tali usi, le diciture: "Destinato alla produzione di pet-foods" - "Destinato alla produzione esclusiva di fertilizzanti" (nel caso di prodotti trasformati).

   ii) in caso di materiali di categoria 2, diversi dallo stallatico e dal contenuto del tubo digerente e di prodotti trasformati da essi derivati, la dicitura "Non destinato al consumo animale" - e se del caso, "Destinato alla produzione esclusiva di fertilizzanti".

   iii) in caso di materiali di categoria 1 e di prodotti trasformati da essi derivati, la dicitura "Destinato solo alla distruzione".

3. Le etichette di cui al comma 2 devono essere di colore verde per i materiali di categoria 3, di colore giallo per i materiali di categoria 2 e di colore rosso per i materiali di categoria 1.

Nel caso di veicoli, contenitori o container, la dimensione dell'etichetta non deve essere inferiore a cm 50 x 35; negli altri casi, la dimensione non deve essere inferiore a cm 20 x 30. Le dimensioni in altezza dei caratteri non devono essere inferiori a cm 5.

*Artikel 2*
*Transportweise*

1. In der Provinz Bozen kann der Transport von Materialien der Kategorie 1, 2 und 3 laut EU-Verordnung Nr. 1774/2002 mit dem selben Transportmittel erfolgen. Dieses muss auf jeden Fall die Charakteristiken laut Anlage II der EU-Verordnung Nr. 1774/2002 aufweisen. Die Fahrzeuge und die genehmigten Behälter müssen mittels nicht abnehmbarer Plakette aus Metall oder anderem geeigneten Material gekennzeichnet sein. Auf der Plakette muss die Abkürzung der Provinz -BZ-, die Abkürzung des gebietszuständigen Sanitätsbetriebes und die Nummer, die vom gebietszuständigen Sanitätsbetrieb jedem Fahrzeug und Behälter auf der Grundlage der Reihenfolge der Registrierung zugewiesen wird, aufscheinen.

2. Während Transport und Lagerung muss auf den Fahrzeugen, den Behältern und den Verpackungen der Nebenprodukte tierischen Ursprungs und der weiterverarbeiteten Produkte eine Etikette angebracht sein, die nicht entfernt werden kann und auf der klar zu lesen steht:

a) die Kategorie der Nebenprodukte tierischen Ursprungs oder, im Falle von weiterverarbeiteten Produkten, die Kategorie der Nebenprodukte tierischen Ursprungs, auf welche die weiterverarbeiteten Produkte zurückgehen, und des weiteren:

   i) bei Material der Kategorie 3 die Bezeichnung: „Nicht für den menschlichen Konsum bestimmt" und zusätzlich, wenn für die entsprechende Verwendung bestimmt, die Bezeichnungen „Für die Herstellung von pet-foods bestimmt" - „Für die ausschließliche Herstellung von Düngemitteln bestimmt" (wenn es sich um weiterverarbeitete Produkte handelt).

   ii) bei Material der Kategorie 2, wobei es sich nicht um Gülle und Magen- und Darminhalt und davon hergestellte Produkte handelt, die Bezeichnung „Nicht für den tierischen Konsum bestimmt" und, wenn es der Fall ist, „Zur ausschließlichen Herstellung von Düngemitteln bestimmt".

   iii) bei Material der Kategorie 1 und weiterverarbeiteten Produkten, die auf Material dieser Kategorie zurückgehen, die Bezeichnung „Ausschließlich zur Vernichtung bestimmt".

3. Die in Absatz 2 angeführten Etiketten müssen für die Materialien der Kategorie 3 grün, für die Materialien der Kategorie 2 gelb und für die Materialien der Kategorie 1 rot sein.

Bei Fahrzeugen, Behältern oder Containern darf die Etikette nicht kleiner sein als 50 x 35 cm. Anderenfalls darf die Etikette nicht kleiner sein als 20 x 30 cm. Die Höhe der Buchstaben darf nicht geringer sein als 5 cm.

4. I camion telonati con teloni in materiale sintetico, facilmente lavabili e disinfettabili, se presentano un cassone a tenuta stagna, o con guarnizione di tenuta, con sponde di metallo possono essere considerati idonei al trasporto dei materiali di categoria 1, 2 e 3.

5. Durante il trasporto deve essere garantita una netta separazione delle diverse categorie di prodotti; allo scopo per i prodotti di categoria 1 e 2 è necessario utilizzare contenitori stagni con coperchio non asportabile e munito di un sistema di chiusura che ne impedisca l'apertura accidentale durante il trasporto.

Per il trasporto dei materiali di categoria 3 il contenitore deve essere a tenuta stagna e munito di coperchio anche amovibile ma comunque dotato di un sistema di chiusura che ne impedisca l'apertura accidentale durante il trasporto. I responsabili dei depositi di transito devono tenere aggiornato un registro di entrata ed uscita dei vari contenitori autorizzati.

*Articolo 3*
*Entrata in vigore*

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Bolzano, 17 giugno 2003

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO VETERINARIO PROVINCIALE
P. ZAMBOTTO

4. Transporter, die mit einem wasserdichten oder abgedichteten Kastenaufbau mit Metallwänden ausgestattet und mit einer leicht waschbaren und desinfizierbaren synthetischen Plane abgedeckt sind, können als geeignet für den Transport von Material der Kategorie 1, 2 und 3 angesehen werden.

5. Während des Transportes muss eine vollkommene Trennung der Produkte unterschiedlicher Kategorie garantiert werden. Dazu ist es für Produkte der Kategorien 1 und 2 notwendig, wasserdichte Behälter mit einem nicht entfernbaren Deckel, der mit einer Schließvorrichtung ausgestattet ist, die ein unbeabsichtigtes Öffnen des Behälters während des Transportes verhindert, zu verwenden.
Für den Transport von Materialien der Kategorie 3 muss der Behälter wasserdicht und mit einem Deckel versehen sein, der auch entfernbar sein darf, aber auf jeden Fall mit einer Schließvorrichtung ausgestattet sein muss, die ein unbeabsichtigtes Öffnen des Behälters während des Transportes verhindert. Die Verantwortlichen der Zwischenlager müssen ein Ein- und Ausgangsregister der verschiedenen genehmigten Behälter führen und auf dem aktuellen Stand halten.

*Artikel 3*
*Inkrafttreten*

Das vorliegende Dekret tritt am Tag seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Bozen, 17. Juni 2003

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR
P. ZAMBOTTO

## DELIBERAZIONI, DISPOSIZIONI E COMUNICATI

## BESCHLÜSSE, BESTIMMUNGEN UND MITTEILUNGEN

## PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

## AUTONOME PROVINZ TRIENT

[BO28030131449|D062||]
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
20 giugno 2003, n. 1425

### Articolo 3 della legge provinciale 30 novembre 1992, n. 23 - Individuazione del termine finale per l'emissione dell'ordinanza-ingiunzione/archiviazione di cui all'articolo 18 della legge 24 novembre 1981, n. 689

omissis

LA GIUNTA PROVINCIALE